

사용설명서 Operating Instructions

CRP-HU10 Tool Series

1.8L(2~10Persons)

CUCKOO

NO.1 CUCKOO

CUCKOO IH PRESSURE JAR COOKER



design

love

CUCKOO ELECTRONICS CO.,LTD.

CONTENTS

CONTENTS

BEFORE USING

Important safeguards	3
Specifications	5
Safety precautions	6~9
Name of each part	16
How to clean	17~18
Function operating part	19
Error code and possible cause	19

WHEN USING

Before cooking rice	20
For the best taste of rice	21
How to cook	22~23
Cuckoo customized cooking function	24
How to use "GABA Rice (Brown rice)"	25~26
How to preset timer for cooking	27
To keep cooked rice warm and tasty	28~29

BEFORE ASKING FOR SERVICE

Check before asking for service	30~32
---------------------------------	-------

TABLE DES MATIÈRES

AVANT L'UTILISATION

MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES	4
Spécifications du produit	5
MESURES DE SÉCURITÉ	14~15

目 录

使用前

产品规格	5
安全警告	10~13
产品部件名称	33
清洁保养方法	34~35
功能操作部名称及作用	36
功能显示部显示异常时检查方法	36

使用时

煮饭前准备事项	37
如何制作美味可口的米饭	38
煮饭方法	39~40
调节煮饭方法	41
糙米/发芽煮饭方法	42~43
预约煮饭方法	44
保温再加热方法	45
保温温度/调节保温调整方法	46

故障咨询前

常见故障及处理方法	47~48
-----------	-------

목 차

사용하기 전에

안전상의 경고	49~52
각 부분의 이름	53
제품 손질방법	54~55
기능 조작부의 이름과 역할	56
기능 표시부의 이상점검 기능	56

사용할 때

취사 전 준비사항	57
맛있는 밥을 드시려면	58
취사는 이렇게 하십시오	59~60
쿠쿠 맞춤 취사는 이렇게 하십시오	61
현미발아는 이렇게 하십시오	62~63
예약취사는 이렇게 하십시오	64
밥을 맛있게 보온하려면	65~66

고장신고 전에

고장신고 전에 확인하십시오	67~68
----------------	-------

HOW TO USE EXTENSION CORD / COMMENT UTILISER UNE RALLONGE

Note:

- A. A short power-supply cord (or cord set) is provided to reduce the hazards from entanglement by a longer cord.
- B. Extension cord should be used properly.
- C. Extension cord usage for the rice cooker:
 - (1) The correct rated voltage should be used for the rice cooker.
 - (2) If the appliance is set on the ground, the extension cord should also be set on the ground.
 - (3) The cord wires and extension cord should always be arranged to prevent hazards to children.

This appliance has a polarized plug : (one blade is wider than the other).

As a safety feature, this plug will fit in a polarized outlet only one way.

If the plug does not properly fit in the outlet, turn the plug over.

If it still does not fit, contact a qualified electrician.

Please, keep this safety feature.

Remarque :

- A. Un cordon d'alimentation court (ou câble) est fourni pour réduire les dangers d'emmêlement causés par un cordon plus long.
- B. La rallonge doit être utilisée correctement.
- C. L'utilisation de la rallonge pour le cuiseur à riz :
 - (1) La tension nominale correcte doit être utilisée pour le cuiseur à riz.
 - (2) Si l'appareil est installé sur le sol, la rallonge doit aussi être installée sur le sol.
 - (3) Les câbles et la rallonge doivent toujours être disposés dans le but d'éviter les dangers pour les enfants.

Cet appareil dispose d'une fiche polarisée : (une broche est plus large que l'autre).

Par mesure de sécurité, cette fiche ne peut s'enfoncer dans une prise polarisée que dans un seul sens.

Si la fiche ne s'enfonce pas correctement dans la prise, retournez-la.

Si elle ne s'enfonce toujours pas, contactez un électricien qualifié.

Veuillez respecter cette mesure de sécurité.

SPECIFICATIONS / 产品规格 / SPÉCIFICATIONS

Model Name / 型号名称 / NOM DU MODÈLE		CRP-HU10 Tool Series
Power Supply / 电源 / CORDON D'ALIMENTATION		120V~(AC Only), 60Hz
Power Consumption / 功耗 / CONSOMMATION D'ÉNERGIE		1315W
Cooking Capacity 菜单 CAPACITÉ DE CUISSON	Glutinous Rice	0.36~1.8L (2~10cups)
	Mixed Rice	0.36~1.44L (2~8cups)
	Turbo Glutinous Rice	0.36~1.08L (2~6cups)
	GABA Rice	
	DRIED Rice	
	Scorched Rice	0.36~0.72L (2~4cups)
Porridge	0.18~0.36L (1~2cups)	
Power Cord Length / 电源线长度 / LONGUEUR DU CORDON D'ALIMENTATION		1.4m
Pressure / 压力 / PRESSION		88.2KPa(0.9kgf/cm ²)
Weight / 重量 / POIDS		7.3kg
Dimension / 尺寸 / DIMENSION	Width / 宽度 / LARGEUR	29.8cm
	Length / 长度 / LONGUEUR	39cm
	Height / 高度 / HAUTEUR	28.5cm

HOW SERVICE IS HANDLED / MISE EN OEUVRE DU SERVICE

USA The East and the Central Districts
Tel. No. 718 888 9144
The West and the Central Districts
Tel. No. 323 780 8808

Canada TORONTO
Tel. No. 905 707 8224
VANCOUVER
Tel. No. 604 540 1004



安全警告

- “安全警告”是为了预防事故的发生，请正确使用产品，并遵守安全警告事项。
- “安全警告”有“警告”和“注意”两种区分，“警告”和“注意”有下列意义。

警告 未遵守警告事项时，
可能会发生严重人身伤害。

注意 未遵守注意事项时，
可能会有轻伤或产品受损。

- 此标记是指在特定条件下，对可能发生危险事故的符号。
- 为避免发生危险，请详细阅读使用说明书并按照指示使用。
- 此符号表示“禁止”某种行为。
- 此符号表示“指示”某种行为。

警告 (禁止)

使用中，请勿触摸或靠近压力
锥和蒸汽排出孔。

- 有烫伤的可能。
- 煮饭或料理中所排出的高温蒸汽很烫，请勿将手或脸直接靠近。
- 特别注意勿让儿童靠近。



严禁在有水的地方或户外
使用。

- 漏电或触电的可能。
- 严禁在有化学物品的地方使用。



应避免光线直射，严禁靠近煤
气炉、电热器具等。

- 有漏电及触电、变形或变色的可能。
- 电源线严禁靠近热器具，避免电源线融化造成火灾或触电等危险。
- 与其它电子产品保持2米以上距离。



必须使用额定电流15A以上交
流120V专用插座，不宜与其它
电子产品共用一个插座。

- 发热、触电、发生火灾的可能。
- 电源插头表面有水或异物时，擦净后使用。
- 必须使用额定电流15A以上的延长线。



严禁私自拆卸或改装。

- 发生火灾或触电的可能。
- 除专业修理人员外请勿私自拆卸或修理。
- 维修或出现故障时，请拨打售后服务电话。



电源线破损或插头松动时，
请停止使用拨打售后服务
电话。

- 产品使用中因使用不当造成电源线表皮破损时，可能会发生火灾或触电，请及时确认电源线及插座的完整状态。
- 电源线出现破损或插头松动时，为避免发生危险，停止使用拨打售后服务电话。



严禁用水冲洗或内部进水。

- 漏电、触电或发生火灾的可能。
- 产品内部进水时，切断电源，停止使用，拨打售后服务电话。



警告



(禁止)

严禁堵塞压力锥及蒸汽排出孔或在其上面放置抹布及装饰物品。

- 因压力可能会发生爆炸。
- 机体变形、变色或发生故障的可能。



产品内请勿喷或放入杀虫剂或化学物品。

- 发生火灾的可能。
- 蟑螂或其它虫子进入产品内部时，请拨打售后服务电话。



切勿使用变形内锅或其它非专用内锅。

- 内锅加热时产生异常现象或发生火灾的可能。
- 内锅变形时请拨打售后服务电话。



〈专用内锅〉

严禁用金属物或针堵塞排气孔或产品缝隙。

- 触电或发生火灾的可能。
- 除清洁蒸汽排出孔外请勿使用透气针。

无内锅状态下严禁使用。

- 触电或发生故障的可能。
- 无内锅状态下严禁放入米和水。
- 机体内部进入米或水时，请拨打售后服务电话。

煮饭或料理中严禁将结合手柄转至“开启”位置或按开盖按钮。

- 强行打开锅盖时，可能会发生爆炸。
- 煮饭或料理结束后等蒸汽完全排出后再打开锅盖。

煮饭或料理中严禁打开锅盖。

- 煮饭或料理中因压力无法打开锅盖。
- 强行打开锅盖时，可能或发生烫伤或爆炸。
- 煮饭或料理中需打开锅盖时，按取消键2秒以上，等内部压力完全排出后再打开。

请勿强行分离防堵塞装置。

- 分离时防堵塞装置可能会堵塞。

使用前后要确认防堵塞装置的安装状态及是否粘有异物。

- 防堵塞装置分离或出现不良时，请拨打售后服务电话。
- 防堵塞装置要保持清洁。



请勿在电源线上面放置重物体。

- 发生火灾或触电的可能，请及时确认电源线状态。

请勿强行弯曲、捆绑、拉伸电源线。

- 因短路可能会发生火灾，请及时确认电源线状态。



请及时擦净电源插头表面的异物及水。

- 发生火灾的可能，请及时确认电源插头状态。

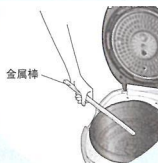
请勿将电源线被动物咬断或受到金属物体的冲击。

- 短路、触电或发生火灾的可能。



产品内部严禁放入金属棒或其它异物(特别注意儿童)。

- 触电或发生火灾的可能。



金属棒

以下人员不可使用: 身体, 感觉, 精神能力缺陷或无行为能力, 缺乏经验与知识, 无监督或指示而不能安全使用该机器的人(包括儿童)。

- 请注意勿让儿童触碰。
- 可能导致触电、烧伤等受伤



安全警告



警告



(指示)

禁止将本产品放置在米桶及多层柜上使用。

- 电源线夹在缝隙里可能会发生触电或火灾。
- 在米桶及多层柜上使用，可能会导致产品损坏或发生火灾。



先擦净温度感应器、产品内部或内锅周围的异物后使用。

- 无法正确感应内部温度，可能会发生火灾或异常。



使用人工心脏起搏器及理疗辅助装置者，请在医生指导下使用本产品。

- 本产品工作时，可能会干扰人工心脏起搏器及医疗辅助装置。



请先擦干手后拔或擦电源插头。

- 用湿手插或拔电源时，可能会发生触电。
- 请勿强行拔电源，可能会发生触电或漏电。



注意



(禁止)

使用中出現異常聲音或異味時，請立即切斷電源，推動壓力錐等蒸汽完全排出後于售後服務中心聯繫。

本产品只限使用120V交流电源。

- 可能会导致触电或发生火灾。
- 产品不能正常使用。
- 请勿将120V交流电变频为220V交流电使用。

使用时不要超出限定容量。

- 米汤溢出或出现故障的可能。

使用中或使用后锅体温度很高，切勿触摸内锅、加热盘、产品内部及压力锥。

- 产品工作中若压力锥倾斜，可能会被喷出的蒸汽烫伤。
- 会有烫伤的危险。

本产品要放置于较阔的水平台面上，切勿放在坐垫或电热毯上使用。

- 产品变形或发生火灾的可能。



切勿靠近磁性强的产品。

勿将水抹布，容易产生静电的产品放在触摸按键上面及产生强电磁波的装置接近本产品。

- 可能会产生安全上的问题。
- 可能会发生故障。



除煮饭、保温、指定菜单外，请勿使用其它(海带汤，咖喱，油炸食品等)用途。

- 产生异味或故障的可能。

请勿使产品跌落或受冲击。

- 可能会发生故障或安全性问题。

不使用时请切断电源。

- 避免发生火灾或触电。

请勿将内锅放在火源上或用于其它用途。

- 内锅变形或涂层脱落的可能。

请勿用内锅把手移动产品。

- 因锅盖开启发生危险的可能。
- 请用产品底部的移动槽移动产品。



注意 (禁止)

本产品不宜在倾斜或凹凸面上使用。

- 烫伤或发生故障的可能。
- 产品工作中请勿碰电源线。



内锅外侧为钛离子镀金内锅时。

- 长期使用钛离子镀金内锅时，外侧颜色可能会变深。
- 严禁使用铁刷，钢丝球清洗内锅外侧，容易脱落钛离子镀金，请用中性洗涤剂或海绵清洗。
- 因摩擦钛离子镀金脱落时，对产品的性能没有任何影响。

黄金铜内锅。

- 为了保护黄金铜内锅(外侧)表面，贴有透明保护膜，即使保护膜脱落，对产品性能没有任何影响。

内锅涂层脱落时，请与售后服务中心联系。

- 长时间使用产品时，内锅涂层可能会轻微脱落。
- 用硬刷，钢丝球清洗内锅时，涂层会脱落，要用中性洗涤剂和海绵清洗。



煮饭、料理结束后或保温时结合手柄不易转动时，请勿强行转动。

- 烫伤或产品受损的可能。
- 推动压力锥，等蒸汽完全排出后再打开。
- 煮饭完成后打开锅盖时，注意避免被蒸汽烫伤。



注意 (指示)

煮饭或料理中自动排出蒸汽时要注意。

- 蒸汽高速排出时，伴有较大的排气声，注意不要受到惊吓。
- 严禁儿童靠近，可能会烫伤。

拔插头时，必须抓住插头拔出，不要强行拉电源线拔出。

- 发生触电、漏电或火灾的可能。



煮饭或料理中停电时，排气装置会自动启动同时米汤可能会喷出。

- 请按规定容量煮饭。
- 水量超出规定容量时米汤会喷出。
- 请在蒸汽帽安装状态下煮饭

除米饭外，容易变质的食物(红豆，五谷饭)尽量不要保温。

煮饭或料理结束后，请及时擦净积水部的水。

- 产生异味或变色的可能

使用后产品要清洁干净。

- 料理结束后，未清理干净时会出现异味。
- 使用硬刷子，钢丝球清洗内锅时，内锅涂层会脱落，请用中性洗涤剂和海绵清洗。
- 请参照 34~35 页的清洁保养方法，清洗内锅，分离式内锅盖，密封圈后使用。



即使拔掉电源插头，结合手柄仍应置于“关闭”位置。

- 煮饭结束后，内锅有余热或内部有热饭时，即使拔掉电源仍要将锅盖结合手柄转至“关闭”位置。否则因内部压力产品会发生变形或损伤。
- 煮饭或保温时，必须把结合手柄转至“关闭”位置。

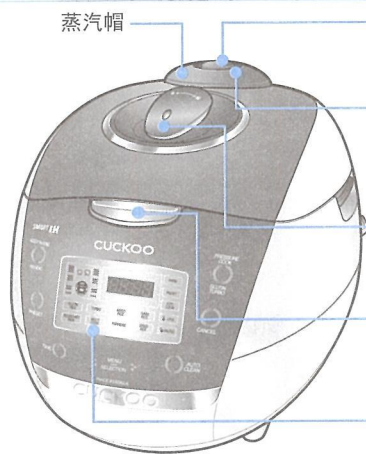


使用中要与产品保持30cm以上距离。

- 产品可能会散发磁场。



产品部件名称



蒸汽帽



压力锥

煮饭或料理前，压力锥要水平放置，若压力锥倾斜，会使蒸汽排出。



自动蒸汽排出口

煮饭结束或保温时会自动排出蒸汽，若要强行取消时，按住取消键（2秒）会自动排出蒸汽。

结合手柄

煮饭时，请将结合手柄（）转至“”（关闭）位置才能启动。

开盖按钮

将结合手柄“”（关闭）转向“”（开启）位置后，按开盖按钮即可开盖。

功能操作部及显示部

配件介绍



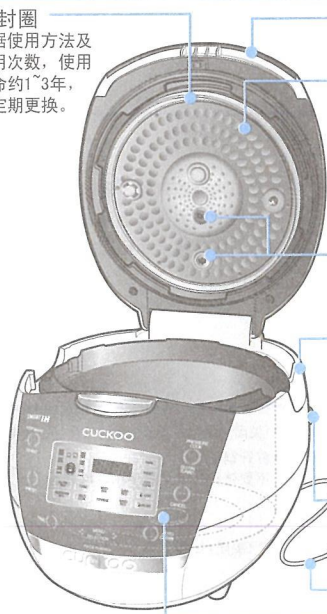
使用说明书



饭勺

产品部件名称 (内部)

密封圈
根据使用方法及使用次数，使用寿命约1~3年，请定期更换。



锅盖

内锅盖

内锅把手



内锅

(请正确放入内锅)

防堵塞装置

接水盒

煮饭或料理结束后，请及时清理接水盒里的水，若接水盒里有水会产生异味。

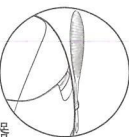


饭勺插位

电源插头

电源线

温度感应器



量杯



透气针

(实物附着于产品底部)



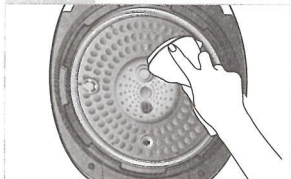
清洁保养方法

内 锅



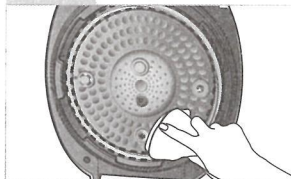
内锅底部及外侧表面水分等异物要擦净，请勿使用钢丝球，铁刷，研磨剂等清洗，请使用中性洗涤剂 and 海绵。

内锅盖



内锅盖表面有米汤时，请用干抹布擦净，内锅盖中央为金属材料要轻轻擦拭。

密封圈



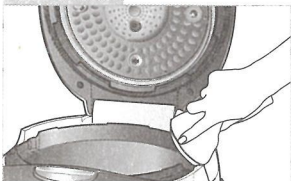
清理密封圈时不要拆卸密封圈，要用柔软抹布擦净，如出现部分脱落时，用手指按回原位。

蒸汽排出口



使用前清理蒸汽排除口时要轻轻擦拭，避免堵塞。请勿强行拆卸，如出现异常时请及时拨打售后服务电话。

机体积水部



煮饭完成后产品积水部的水请用干抹布擦净。

机体内部



温度感应器粘有异物时，要轻轻擦拭避免受损。

锅盖不易盖上的注意事项

锅盖不能强制盖上，否则会有产品受损现象。锅盖盖不上时，按如下方法确认。












1. 内锅是否正确放置于机体内。
(内锅把手对准放置在产品两侧的槽内。)
2. 锅盖上的结合手柄要指向开启位置。
如右边图



3. 产品内有蒸汽时，盖锅盖困难，此时推动压力锥盖上锅盖后，顺时针方向旋转结合手柄至关闭位置。

结合手柄使用方法

1. 煮饭或料理时盖好锅盖，将结合手柄转至“”（关闭）位置。此时功能显示器显示“”（关闭）提示，是表示产品可工作的安全装置。
2. 煮饭完成后，将结合手柄从“”（关闭）转至“”（开启）位置后，按锅盖开启按钮打开锅盖。
产品内部蒸汽未完全排出时，结合手柄不易从“”（关闭）转至“”（开启）位置，不要强行转动结合手柄，推动压力锥等蒸汽完全排出后再操作。
3. 开启锅盖或关闭时，将结合手柄完全置于“”（开启）位置。
功能操作部未显示“”（关闭）提示时，产品不能工作，请将结合手柄完全转至“”（关闭）位置。





压力锥清洁方法

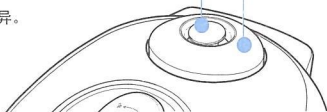
压力锥

异物会堵塞压力锥蒸汽排出口，不能自动清除，使用前、后，请用透气针清理蒸汽排出口。

※压力锥的形状因设计改进会有所差异。

蒸汽帽

煮饭或料理结束后，要经常清洗蒸汽帽。清洗时，请用中性洗涤剂及海绵清洗。



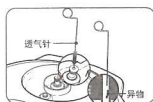
<压力锥/蒸汽排出口的清洁方法>



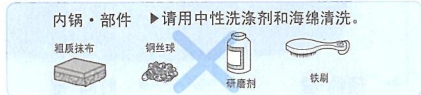
- ① 结合手柄转至“**锁**”（关闭）位置状态下，将压力锥提起向箭头方向（逆时针）卸下即可。



- ② 用透气针清洁孔内异物后，将压力锥向箭头方向（顺时针）安装即可。
- ③ 压力锥完全安装到位后，才可自由转动。

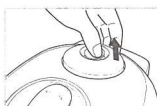


- ② 使用透气针（附着于产品底部）清理孔内异物。
※透气针仅用于清理压力锥蒸汽排出口，其他孔是安全装置，严禁使用透气针。

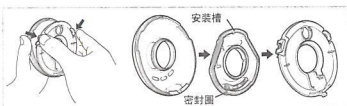


蒸汽帽清洁方法

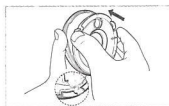
煮饭或料理结束后，请勿触摸蒸汽帽，小心烫伤。



- ① 用手指扣住蒸汽帽后顶端后，向上提起卸下蒸汽帽。



- ② 按住锁扣向箭头方向分离后，用中性洗涤剂和海绵清洗，清洗完后按顺序安装即可。
※安装密封圈时注意方向，先对准安装槽后安装。



- ③ 组装蒸汽帽时，如图先安装后端，前段向箭头方向一按即可。

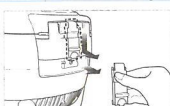


- ④ 安装蒸汽帽时，如图所示向下按下蒸汽帽直至完全安装到位。

接水盒/排水槽清洁方法



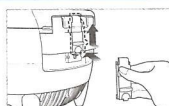
- ① 分离接水盒。



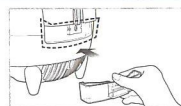
- ② 拖住排水槽盖把手向下一按即可分离。



- ③ 要用中性洗涤剂及海绵清洗。



- ④ 清理后将排水槽盖如图向箭头方向安装到位后，安装接水盒。



- ⑤ 向箭头方向安装接水盒。



功能操作部的名称及作用/功能显示部显示异常时检查方法



※ 插入电源后无动作时，显示屏显示待机状态，如图。

※ 功能操作时，按取消键将自动返回待机状态。

※ 按键力度以听到响声为准，产品的形状和颜色因设计改进会有所变化，恕不另行通知。



<待机画面>

功能显示部显示异常时检查方法

使用方法不正确或产品出现异常时会按以下方法给予警告。

- 无内锅时显示。
- 温度感应器异常时显示。
- 冷却扇异常时显示。
- 未正确转动锅盖结合手柄状态下，按压力煮饭/白米快速键，保温/再加热键，预约键时显示，请将锅盖结合手柄转至“关闭”位置，此时关闭指示灯亮起。
- 持续煮水或产品异常时显示。
- 煮饭或料理完成后，在保温状态下，未将锅盖结合手柄转至“开启”位置而在待机状态下再次按煮饭键，或按预约键时显示。此功能是确认结合手柄的感应装置，将锅盖结合手柄转至“开启”位置后，再次转至“关闭”位置即可。如仍无法解决问题，请咨询售后服务中心。
- 电源或产品出现异常时显示。
- 内存储器异常时显示，请咨询售后服务中心。
- 电源或产品异常时的检测功能，请咨询售后服务中心。



1 洗净内锅，擦干水分

- ▶ 请用柔软的抹布清洗内锅。
- ▶ 使用粗质抹布清洗内锅时容易把内锅内外部的喷涂脱落。

2 按人数用量杯计量米量后放入内锅

- ▶ 米量以量杯水平面为基准，1量杯等于1人分量。
(例：3人份时米量为3杯，6人份时米量为6杯)

3 请将米淘洗干净

4 淘米放入内锅

5 根据菜单调整水量

- ▶ 内锅要水平放置，以内锅水刻度为准调整水位。
- ▶ 内锅上刻有的刻度是水和米倒入时的刻度。
- ▶ 水位调整方法
 - 白米高压、白米快速：以“白米高压”水刻度为基准调整水量。
锅巴 白米高压最多可做10人份、白米快速最多可做6人份、锅巴最多可做4人份。
 - 杂谷：“杂谷”水刻度为基准调整水量。
杂谷最多可做8人份。
 - 糙米/发芽：以“糙米/发芽”水刻度为基准调整水量。
糙米/发芽最多可做6人份。
 - 陈米：“陈米”水刻度为基准调整水量。
陈米最多可做6人份。
 - 粥(稠粥)：以“粥”水位为基准，粥(稠粥)最多可做2杯。
 - 粥(稀粥)：以“稀粥”水位为基准，粥(稀粥)最多可做1.5杯。




※ 大豆等干硬的豆类类应煮熟或充分浸泡后，选择杂谷菜单进行煮饭。
根据杂谷的种类略有夹生现象。

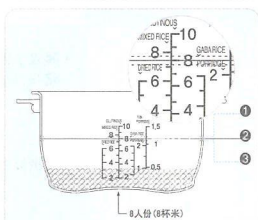
6 插入电源后放入内锅

请正确放入机体内。

- ▶ 内锅外侧底部粘有米粒或异物时影响煮饭或产品可能会受损。
- ▶ 内锅未完全放置于机体内时无法盖锅盖。
(内锅把手要放置于机体两侧的槽)

7 盖上锅盖后将结合手柄转至关闭位置。

- ▶ 功能显示部显示“关闭”指示灯亮起时表示锅盖已盖紧。
 - ▶ 结合手柄未转至“”（关闭）状态下按压力煮饭/白米快速键时功能显示部显示“E01”。
 - ▶ 功能显示部显示“E00”时将结合手柄转至“”（开启）位置后重新转至“”（关闭）时可正常操作。（确认结合手柄的感应装置功能）
- ※ 保温中先按取消键取消保温后选择所需功能。



- 煮较黏的米饭时：
比规定量多加半刻度水量。
- 煮8人份量(8杯米)时，水位调至“白米高压，8刻度”。
- 煮浸泡的米或较硬的米饭时：
比规定量少加半刻度水量。
- 米饭夹生或发硬时：
由于大米品种差异或大米的含水量(陈米)不同而导致此现象发生，此时，请加入比标准煮饭多1~10%的水后再进行煮饭。



停电记忆功能

- ▶ 本产品设有停电记忆功能，即使停电也能记住之前状态，2分钟内再次来电时可正常工作。
(根据产品型号略有差异)
- ▶ 因停电自动取消煮饭或料理时，需重新按压力煮饭/白米快速键。
- ▶ 煮饭中停电时，会相应延长煮饭时间，根据停电时间长短会有不同。



如何制作美味可口的米饭

如何做美味可口的米饭

使用须知

<p>使用量杯正确量取米！ 按水刻度正确调整水位！</p>	<ul style="list-style-type: none">• 请使用量杯正确量取米。• 请将内锅水平放置后调整水位。	<p>若水量调整不正确，可能会出现过硬、夹生，过稀等现象。</p> 
<p>米保管方法！</p>	<ul style="list-style-type: none">• 建议选购小袋装的米，以免长时间放置质量变差。将米存放于阴凉干燥处。• 若煮开封时间较长的米时，多加半刻度水。	<p>煮干硬的米时，即使使用量杯正确量取米也会出现过硬现象。</p>
<p>预约煮饭时间越短越好！</p>	<ul style="list-style-type: none">• 煮干硬的米时，应避免预约煮饭，请多加半刻度水后进行煮饭。	<p>预约时间超过10小时或预约干硬的米时，会有夹生及夹层现象。</p> <p>预约时间越长锅底米饭焦黄现象更明显。</p>
<p>保温时间越短越好！</p>	<ul style="list-style-type: none">• 保温时间要控制在12小时以内。 	<p>长时间保温时米饭会出现异味或变色现象。</p>
<p>产品要保持干净！</p>	<ul style="list-style-type: none">• 请经常清理本产品。特别是内锅盖粘有异物时应及时清理。	<p>产品未经常清理时，细菌容易滋生保温时会产生异味。</p>



1

按菜单/选择键选择所需菜单。

- 煮饭前请将压力锥水平放置。
- 每按一次菜单键以白米高压->白米快速->杂谷->糙米/发芽->锅巴->蒸/炖->粥->陈米顺序反复选择。



例) 选择白米快速时

2

按压力煮饭/白米快速键开始煮饭。

- 煮饭前将结合手柄转至“”（关闭）位置后按压力煮饭键时，同语音提示开始煮饭。
- 煮饭前未将结合手柄转至“”（关闭）位置后按压力煮饭/白米快速键时，有警告音和显示屏显示“E01”。



例) 煮白米时

3

焖饭阶段(如：白米)。

- 进入焖饭阶段时，显示部显示剩余时间。根据菜单会有所差异。
- 焖饭阶段完成前2~3分钟时，有蒸汽排出警告音后开始排出蒸汽，排出蒸汽时注意不要受到惊吓及烫伤。

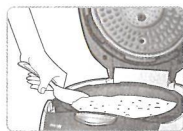
例) 剩余14分钟时



4

完成煮饭。

- 煮饭完成时有提示音后自动进入保温状态。
- 煮饭完成后请搅匀米饭。
- 锅盖结合手柄不易转动时，请推动压力锥等蒸汽完全排出后转动。
- 煮饭中请勿按取消键，煮饭功能会被取消。



各菜单的所需时间

区分	白米高压	白米快速	杂谷	糙米/发芽	锅巴	粥(稠粥)	粥(稀粥)	陈米	蒸/炖	自动杀菌洗涤
煮饭容量	2人份~10人份	2人份~6人份	2人份~8人份	2人份~6人份	2人份~4人份	1杯~2杯	0.5杯~1.5杯	0.5杯~1.5杯	请参照料理指导书	水位调至白米水位2刻度
煮饭时间	约27~38分钟	约13~24分钟	约43~50分钟	约53~62分钟	约36~42分钟	约99~110分钟	约103~128分钟	约39~44分钟		约19分钟

- ※ 做蒸/炖等料理后煮饭时可能会有异味。
(参照清洁保养方法，擦净密封圈及分离式内锅盖后使用)
- ※ 各菜单的煮饭时间根据使用环境会有所差异。



煮饭方法

菜单使用方法

白米高压	煮较黏的米饭时使用。	杂谷	煮杂谷饭时使用。
糙米/发芽	煮糙米发芽饭时使用。	锅巴	煮带锅巴的米饭时使用。
粥	熬粥时使用。	陈米	煮陈米时使用。
蒸/炖	手动调整料理时间。	自动洗涤	煮饭，保温或料理结束后清除异味时使用。

白米快速

- 选择“白米高压”菜单后按2次压力煮饭/白米快速键可缩短煮饭时间。(白米两人份为基准约需13分钟)
- 使用白米快速煮的米饭不如正常煮的米饭效果好，因此请将煮饭容量控制在6人份以下。
- 煮饭前将白米充分浸泡20分钟后开始煮饭效果更佳。

※各菜单的料理方法请参照料理指导书。

自动(杀菌)洗涤使用方法



1. 内锅里倒入2刻度水，盖好锅盖，将结合手柄转至关闭位置。

2. 按自动洗涤键后按压力煮饭/白米快速键。

锅底米饭出现糊化现象

此现象为米中淀粉沉淀锅底所致，是本产品的特点，属正常现象。此糊化米饭的口感更加清香美味。本产品为高温，高压下煮饭，米饭出现糊化现象，属正常现象，请放心食用。做杂谷饭或使用预约功能做出的米饭锅底出现糊化现象更明显。

陈米菜单使用方法

- 使用保存已久的米或干硬的米进行煮饭时，米饭可能会出现夹生现象。
- 使用收割1年以上或开封后存放过程中水分过于蒸发的干米煮饭时，要选择陈米菜单可做出更可口的米饭。(根据米的保管方法及米的含水量的不同锅底米饭会出现淡黄(微糊)现象。
- 陈米根据米的保存方法及米的含水量不同做出的米饭效果会有所差异。可使用“调节饭味”功能选择柔软米饭或香粘米饭阶段设定饭味。

※煮饭前，请将米淘洗干净。长时间放置的米会降低米饭的质量，建议选购小包装大米。

使用干硬的米煮饭会降低口感，同时也导致保温中的米饭产生异味。

蒸/炖菜单使用方法



1. 结合手柄转至“”（关闭）位置后按菜单/选择键选择蒸/炖

▶ 选择蒸/炖后显示屏显示设定时间



按压力煮饭/白米快速键

按压力煮饭/白米快速键开始蒸/炖同时显示屏显示“”和剩余时间

2. 按时间键设定时间。(各菜单的时间设定方法请参照料理指导书)

1. 按一次时间键蒸/炖时间增加5分钟。
2. 按住时连续增加。
3. 蒸/炖时间设定范围为10分~90分。



调节煮饭功能(煮饭温度调节功能)

此功能时跟以往固定温度阶段的产品不同，煮饭时可调整加热完成温度阶段(温度的高或低)可以按个人喜好进行调节。

初始设定值为 **3:0**，根据使用情况调节阶段。

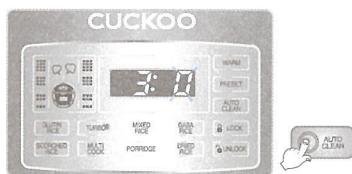
-高阶段：煮杂谷或黏米饭时使用。

-低阶段：煮新米或较硬的米饭时使用。

调节煮饭使用方法

待机状态下按3秒钟自动洗涤键进入保温温度调整模式后按2次自动洗涤键进入调节煮饭设定模式，此时显示屏显示调节煮饭所支持的菜单。

① 调节煮饭设定画面



按3秒钟自动洗涤键进入功能调整模式后按2次自动洗涤键进入调节煮饭设定模式。

②-1 高阶段调整模式



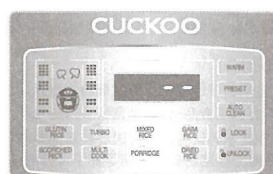
按菜单/选择的 键时显示屏如图显示。
(0→1→2→3→3→2→1→0)

②-2 低阶段调整模式



按菜单/选择的 键时显示屏如图显示。
(0→1→2→3→3→2→1→0)

③ 完成设定画面



按压力煮饭/白米快速或保温/再加热键完成设定。按取消键或无输入超过7秒以上时自动取消功能并返回待机状态。

1. 调节煮饭所支持的菜单是白米高压，白米快速，陈米，杂谷，糙米/发芽。
2. 请按初始设定值为基准设定调整调节煮饭阶段，煮饭阶段调高时可能会出现糊化现象。
3. 设定阶段后根据米的状态及含水量不同米饭状态可能会有所不同。



糙米/发芽煮饭方法

什么是糙米/发芽

糙米比白米营养价值高，但有口感欠佳，较硬，不易消化等缺陷。不过使糙米稍微发芽会激活其含有并促进吸收。

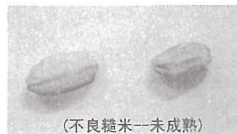
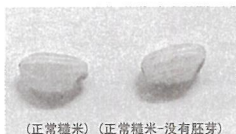
糙米选购方法

产地: XXX

重量: 15Kg

生产日期: XXXX年X月

加工日期: XXXX年XX月XX日



① 先确认生产日期和加工日期。

- ▶ 糙米应选择收割一年内或加工3月以内的为佳。
(糙米的包装袋上印有收割日期及加工日期。)

② 用肉眼确认。

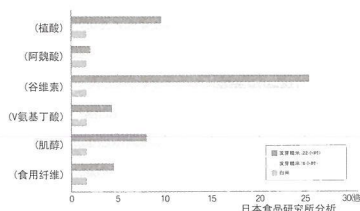
- ▶ 首先确认是否长有胚芽。

- 糙米的表面发黄且有光泽的属于好糙米，表面脱白层或发黑的糙米不适合发芽。
- 已碎或未成熟的糙米请勿购买，选购没有糠的糙米。
- 糙米发芽时，混有稻糠会产生异味，未成熟的糙米不发芽。

糙米发芽特征

发芽糙米会提高糙米的营养价值，可改善米饭的口感，促进消化及吸收的特点。

- ▶ 发芽糙米的口感比糙米好。
- ▶ 营养丰富易消化-糙米发芽过程中会散发淀粉酶激素，因而促进吸收。
- ▶ 对儿童及考生是营养健康食品-含有丰富的食用纤维。
- ▶ GABA(氨基丁酸)在医学界认为：可促进肝和肾的新陈代谢，抑制中性脂肪层的增加，防止血压上升，促进脑细胞的新陈代谢等有益于人体的功效。



<发芽糙米(6小时发芽)和白米的营养比较>
发芽糙米的营养价值比白米高。

植酸10.3倍	V氨基丁酸5倍
阿魏酸1.4倍	肌醇10倍
谷维素23.9倍	食用纤维4.3倍




糙米/发芽菜单使用方法

1 为促进发芽率，请将糙米提前浸泡16小时(以内)预备发芽方法。

预备发芽方法

- ▶ 将洗好的糙米放入容器里，倒入充分的水后预备发芽。
- ▶ 预备发芽时间应控制在16小时以内，使用糙米发芽菜单之前必须重新清洗后煮饭。清洗时，应轻轻搓洗，若过度用力搓洗会使胚芽掉落，容易导致糙米不发芽。
- ▶ 预备发芽时，根据浸泡时间不同会产生异味。
- ▶ 将洗好的预备发芽糙米放入内锅，按煮饭量调整水位，选择糙米发芽菜单。
- ▶ 炎热夏日或保管温度的影响糙米在预备发芽时会产生异味，请缩短浸泡时间，且淘米时多加留意。

2 盖好锅盖，将结合手柄转至“”（关闭）位置后，按菜单/选择键选择糙米发芽。

※初始设定为0H(0小时)



选择糙米发芽功能时，显示部显示设定时间。

3 按时间键设定发芽时间。



1. 每按一次时间键增加2小时。
2. 糙米发芽设定时间为0, 3小时


- ▶ 糙米发芽时间设定为“0”小时后，按压力煮饭/白米快速键时直接开始煮饭。不想进行糙米发芽或煮已发芽的糙米时，将糙米发芽时间设定为“0”小时。

4 按压力煮饭/白米快速键。




※发芽完成前3小时。



- ▶ 按确认后按压力煮饭/白米快速键时，根据设定时间进行发芽后开始煮饭。
- ▶ 糙米发芽中显示部显示“”字样和剩余时间。

糙米/发芽煮时注意事项

- ① 想尽快食用糙米发芽饭时，无需浸泡做预备发芽，可直接选择糙米发芽功能设定糙米发芽时间后，按压力煮饭/白米快速键。(芽的大小并不影响营养成分)
- ② 在气温过高的环境下长时间发芽时，会产生异味。
- ③ 糙米发芽最多可做6人份。
- ④ 可以使用自来水，但使用矿泉水会更好。不可使用开水或凉开水，可能会导致糙米不发芽。
- ⑤ 糙米的发芽率或芽的长度等发芽状态根据糙米存放环境和保管时间的不同会有所差异。
-发芽糙米根据糙米种子的不同胚芽长度及发芽率会有所差异。
发芽糙米必须使用收割未满1年的糙米，尽可能使用加工后保管时间短的糙米。
- ⑥ 糙米发芽功能设定3H小时时，不可预约，如需预约时，请将糙米发芽时间设定为“”小时。
- ⑦ 根据糙米的种类不同糊化现象及米饭状态会有所差异。
根据个人口味调整水位或使用调节饭味功能。
- ⑧ 根据使用环境及米的状态发芽率会有所差异。




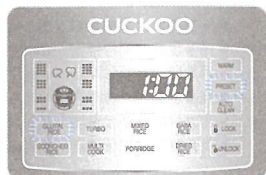
预约煮饭方法

预约煮饭方法

预约次日上午9时时。

- 1 锅盖结合手柄转至“”（关闭）位置，关闭指示灯亮起后按预约键。


- ▶ 锅盖结合手柄未转至“”（关闭）位置时，不能预约。
- ▶ 按预约键时显示屏如图显示同时预约字样闪烁。
- ▶ 按预约键后无输入或超过7秒时自动返回待机状态。
- ▶ 保温状态下设定预约煮饭时，按取消键取消保温后设定预约时间。



- 2 按时间键设定预约时间


- ▶ 每按一次时间键增加10分钟，按住时连续增加。
- ▶ 预约时间设定范围为1小时~12小时50分。

- 3 按菜单/选择键选择所需菜单

- ▶ 糙米发芽菜单只在“”时才可预约。
- ▶ 蒸/炖菜单只在设定时间后方可预约，设定时间为60分以上时可预约时间为2小时以上。
- ▶ 不选择菜单时，自动预约之前菜单。



- 4 按压力煮饭，白米快速键

- ▶ 按预约键后无输入7秒以上时自动开始预约煮饭。
 - ▶ 设定预约煮饭，7秒后预约指示灯停止闪烁并开始煮饭。
- 预约煮饭进行中“”标识闪烁。



<预约煮饭进行中>

<进行煮饭>

<完成煮饭/进行保温>

- ▶ 预约设定时间是预约煮饭完成为止的剩余时间。
(根据煮饭容量及使用条件不同完成时间可能会有所差异)

预约煮饭时注意事项

- 1 预约煮饭时

- ▶ 开封时间长的米比较干燥，煮饭时可能会出现夹生现象。
- ▶ 预约煮饭的时间设定及使用环境的不同米饭可能会出现夹生或过稀的现象，以水刻度为基准加减水量进行调整。
- ▶ 预约煮饭容量过多或设定预约煮饭时间过长时可能会增加米饭糊化现象。

- 2 变更预约时间时

- ▶ 变更预约时间时，按2秒以上取消键取消功能后，重新设定。



保温再加热


- ▶ 保温中若想食用热乎乎的米饭时，按保温/再加热键开始保温再加热，9分钟后可食用热乎乎的米饭。



- ▶ 经常使用再加热功能时，米饭会变色或发干。使用次数不要超过1~2次。
- ▶ 使用其它容器煮的饭要进行保温时，将米饭盛入内锅后按保温/再加热键1次。此时显示屏显示“0H”。(用其它容器煮的米饭进行保温时可能会产生异味或变色)

保温时注意事项

煮饭完成后或保温中锅盖不易打开时，请推动压力锥等蒸汽完全排出后再打开。

保温或保温再加热时必须将结合手柄转至“”（关闭）位置。
(锅盖开启按钮可能会破损或影响保温效果)

长时间保温时，可能会产生变色或异味。请将保温时间控制在12小时以内。

在特性上压力做出的米饭会比一般电饭锅做出的米饭变色要快。
(保温时间24小时时保温时间会闪烁)

煮饭完成后，将米饭搅匀后进行保温效果更佳。
(保温少量的米饭时，请将米饭堆积在内锅中央)

保温杂谷，糙米时米饭质量不如白米，因此尽量不要保温。保温中内锅边缘或蒸汽排出口的下端的米饭可能会产生白化现象，此时请将米饭搅匀。

保温中内锅无米饭或不使用时，请按取消键取消保温功能或切断电源。

请勿保温过少的米饭或剩饭与凉饭一起保温。
保温中米饭可能会产生异味。

请勿放入饭勺一起保温。
特别是放入木勺时，细菌容易滋生会产生异味。

保温中产生异味时

- ▶ 请及时清理产品，特别是内锅盖清理不干净时细菌容易滋生保温时会产生异味。
- ▶ 即使外观干净但产品内各个角落里的细菌滋生会引起保温中的米饭产生异味，出现此现象时使用自动洗涤(自动杀菌洗涤)功能消毒。自动洗涤(自动杀菌洗涤)结束后要洗净内锅。
- ▶ 汤或炖等料理后，未清理产品后保温时米饭会产生异味。



保温温度 / 调节保温调整方法

保温温度调整方法

即使经常清理或煮水消毒后保温中的米饭仍产生异味或变色时请调整保温温度。

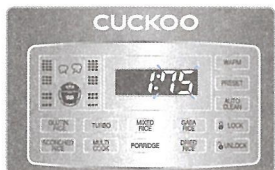


- 1 在待机状态下按3秒自动洗涤键进入保温温度调整模式，此时显示屏显示当前保温温度“74”。



- 2 按菜单/选择键()时保温温度按以下顺序变化。

74→75→76→77→78→79→80→89→70→71→72→73



- 3 选择所需温度后按压力煮饭/白米快速或保温/再加热键完成设定。(按取消键或无输入超过7秒以上时自动返回待机状态)
(按自动洗涤键时进入调节保温设定模式)

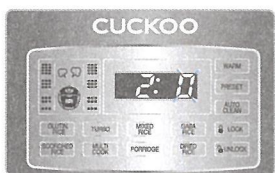
※ 初始设定温度可能与说明书不同。

温度调整值

1. 保温米饭有馊味并有很多凝结水珠时：将保温温度提高1~2摄氏度。
2. 米饭严重发黄并有异味时：将保温温度降低1~2摄氏度。

调节保温功能设定方法

保温中打开锅盖时内锅盖上有凝结水珠或内锅边缘的米饭出现白化现象时使用的功能。



- 1 在待机状态下按3秒自动洗涤键进入调节保温设定模式后按1次自动洗涤键，此时显示屏如图显示。



- 2 按菜单/选择键()时按以下顺序变化。
0→1→2→2→-1



- 3 选择所需温度后按压力煮饭/白米快速或保温/再加热键完成设定。(按取消键或无输入超过7秒以上时自动返回待机状态)
(按自动洗涤键时进入调节煮饭设定模式)

- 1 内锅盖上有凝结水珠时：按菜单/选择键调高设定值。
- 2 米饭边缘出现白化现象时：按菜单/选择键调低设定值。





常见故障及处理方法

▼ 产品出现异常时请先按以下事项进行确认，仍不能正常使用时请拨打售后服务电话。

状 态	确 认 事 项	处 理 方 法
不能完成煮饭时	<ul style="list-style-type: none"> 是否按了压力煮饭/白米快速键？ 煮饭中是否停电？ 	<ul style="list-style-type: none"> 选择所需菜单后按1次压力煮饭/白米快速键，此时确认显示屏是否显示“[]”。 停电记忆功能请参照37页。
米饭过硬或夹生时	<ul style="list-style-type: none"> 是否用量杯正确计量？ 是否正确调整水位？ 米是否洗净？ 是否煮了长时间浸泡后的米？ 米是否发干？ 	<ul style="list-style-type: none"> 请正确使用量杯。 请加半刻度水后开始煮饭。
豆类(杂谷/糙米)夹生时	<ul style="list-style-type: none"> 豆类(杂谷/糙米)是否干硬？ 	<ul style="list-style-type: none"> 请将豆类(杂谷/糙米)浸泡或煮熟后开始煮饭。根据杂谷种类不同煮熟程度也会不同。
米饭过稀或过硬时	<ul style="list-style-type: none"> 是否正确选择菜单？ 是否正确调整水量？ 焖饭时是否打开了锅盖？ 	<ul style="list-style-type: none"> 请正确选择所需菜单。 请正确调整水量。 煮饭完成后请打开锅盖。
煮饭中米汤溢出时	<ul style="list-style-type: none"> 是否正确使用量杯？ 是否正确调整水量？ 是否正确选择菜单？ 	<ul style="list-style-type: none"> 请按说明书正确使用。
保温中产生异味时	<ul style="list-style-type: none"> 是否盖好锅盖？ 保温中是否切断电源？ 保温时间是否超过12小时或保温米饭太少？ 是否放入饭勺或凉饭一起保温？ 	<ul style="list-style-type: none"> 请盖好锅盖。 保温中请勿切断电源。 保温时间要控制在12小时以内。 请勿放入饭勺或凉饭一起保温。
显示“E_ _”	<ul style="list-style-type: none"> 温度感应器出现异常时显示。 	<ul style="list-style-type: none"> 切断电源后与售后服务中心联系。
按键时显示“L”标识时	<ul style="list-style-type: none"> 是否放入了内锅？ 是否使用了220V电源？ 	<ul style="list-style-type: none"> 无内锅状态下不能操作。请先放入内锅后使用。 本产品只限使用120V电源。
显示“E01”标识时	<ul style="list-style-type: none"> 结合手柄是否转至“”（关闭）位置？ 显示屏是否显示关闭标识？ 	<ul style="list-style-type: none"> 请将结合手柄转至“”（关闭）位置。
显示“E0a”标识时	<ul style="list-style-type: none"> 煮饭完成后结合手柄是否一次也未转至“”（开启）位置状态下按了压力煮饭/白米快速键？ 	<ul style="list-style-type: none"> 将结合手柄转至“”（开启）位置后重新转至“”（关闭）位置。
显示“EUF”“ULF”“URF”	<ul style="list-style-type: none"> 内存出现异常时显示电路板通讯出错。 	<ul style="list-style-type: none"> 切断电源后与售后服务中心联系。
煮饭、保温/再加热时 显示“H5”	<ul style="list-style-type: none"> 是否放入内锅？ 	<ul style="list-style-type: none"> 请放入专用内锅。 持续显示时，切断电源后与售后服务中心联系。
显示“E_P”	<ul style="list-style-type: none"> 温度感应器出现异常时显示。 	<ul style="list-style-type: none"> 切断电源后与售后服务中心联系。

常见故障及处理方法

▼ 产品出现异常时请先按以下事项进行确认，仍不能正常使用时请拨打售后服务电话。

状态	确认事项	处理方法
米饭严重烧焦时	<ul style="list-style-type: none"> 温度感应器或内锅外侧底部是否粘有米粒或异物？ 	<ul style="list-style-type: none"> 请清除温度感应器或内锅外侧底部的米粒或异物。
煮饭完成后或保温中米饭出现异味时	<ul style="list-style-type: none"> 炖鸡或做排骨料理后是否清洗干净？ 	<ul style="list-style-type: none"> 按照清洁保养方法清洗分离式内锅盖后使用。
无法盖锅盖时	<ul style="list-style-type: none"> 结合手柄是否完全转至“”（开启）位置？ 内锅里是否有热饭或其它热食品？ 内锅是否完全放置于机体内？ 	<ul style="list-style-type: none"> 请将结合手柄完全转至“”（开启）位置。 请推动压力锥后盖锅盖。 请将内锅完全放置于机体内。
结合手柄不易转至“  ”（开启）位置时	<ul style="list-style-type: none"> 煮饭或料理中是否转动了结合手柄？ 蒸汽未完全排出状态下是否转动了结合手柄？ 	<ul style="list-style-type: none"> 煮饭或料理中因内部压力无法打开锅盖。若要打开锅盖时，请先按取消键2秒以上等蒸汽完全排出后再打开。 推动压力锥等蒸汽完全排出后再打开。
即使结合手柄完全转至“  ”（开启）位置，锅盖无法打开时		<ul style="list-style-type: none"> 推动压力锥等蒸汽完全排出后再打开。
蒸汽泄漏时	<ul style="list-style-type: none"> 密封圈表面是否粘有异物？ 密封圈是否老化？ 	<ul style="list-style-type: none"> 请擦净密封圈后使用。 密封圈周围要保持清洁。 蒸汽泄漏时按取消键2秒以上等蒸汽完全排出后切断电源并拨打售后服务电话。 根据使用情况及使用次数，密封圈使用寿命为1~3年，请及时定期更换。
煮饭或料理中无法按取消键时	<ul style="list-style-type: none"> 内锅内部是否很烫？ 	<ul style="list-style-type: none"> 煮饭或料理中要打开锅盖时请按取消键2秒以上取煮饭或料理。 蒸汽排出装置排出蒸汽时请不要靠近。（小心烫伤）
煮饭或保温时有异常声音时	<ul style="list-style-type: none"> 煮饭时是否有风声？ 煮饭及保温中是否有“吱吱”声？ 	<ul style="list-style-type: none"> 冷却风扇工作时有此声音，属正常现象。 IH电压力饭煲启动时会有此声音，属正常现象。
糙米不能正常发芽时	<ul style="list-style-type: none"> 是否超出限定容量？ 是否使用了开封时间较长的糙米？ 	<ul style="list-style-type: none"> 请勿超出限定容量。 使用开封时间较长的糙米或受污染的糙米进行发芽时会降低发芽率。